

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany  
**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève  
**Band:** 65 (2010)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Notula ad Floram paraquaiensem, 105  
**Autor:** Ramella, Lorenzo / Perret, Patrick  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-879139>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Notula ad Floram paraquaiensem, 105

Lorenzo Ramella & Patrick Perret (ed.)

## Abstract

RAMELLA, L. & P. PERRET (ed.) (2010). Notula ad Floram paraquaiensem, 105. *Candollea* 65: 113-116. In Spanish, French and English abstracts.

Thirty-fourth installment of a series dedicated to the presentation of taxonomic, nomenclatural or floristic novelties in relation with the project “Flora del Paraguay” as well as complements to already published treatments. Organizational information and accounts on the advancement of the project are sometimes added by the editors. – *Notula 105*. New synonyms and typifications in the family *Aristolochiaceae* of the Flora of Paraguay, by Lorenzo Ramella, Patrick Perret & L. Zulema Ahumada. The authors publish three new synonymes. The superfluous lectotypifications previously made are corrected for: *Aristolochia hassleriana* Chodat, *Aristolochia hassleriana* var. *guaranitica* Chodat, *Aristolochia odoratissima* var. *hastata* Hassl. and *Holostylis reniformis* f. *minor* Chodat.

## Key-words

Paraguay – Floristics – Systematics

## Résumé

RAMELLA, L. & P. PERRET (éd.) (2010). Notula ad Floram paraquaiensem, 105. *Candollea* 65: 113-116. En espagnol, résumés français et anglais.

Trente-quatrième partie d’une série mise à disposition des collaborateurs du projet “Flora del Paraguay” pour la publication de nouveautés taxonomiques, nomenclaturales ou floristiques et de compléments à des traitements déjà publiés. Ces *Notulae* permettent aussi aux éditeurs de faire paraître des informations d’ordre administratif et de présenter l’avancement des travaux. – *Notula 105*. Synonymes nouveaux et typifications dans la famille des *Aristolochiaceae* de la Flore du Paraguay, par Lorenzo Ramella, Patrick Perret & L. Zulema Ahumada. Les auteurs publient trois synonymes nouveaux. Les lectotypifications de *Aristolochia hassleriana* Chodat, *Aristolochia hassleriana* var. *guaranitica* Chodat, *Aristolochia odoratissima* var. *hastata* Hassl. et *Holostylis reniformis* f. *minor* Chodat effectuées précédemment de manière superflue sont corrigées.

## 105. RAMELLA, Lorenzo, Patrick PERRET & L. Zulema AHUMADA: Sinónimos nuevos y tipificaciones en la familia Aristolochiaceae de la Flora del Paraguay

### Introducción

Durante la preparación de la familia *Aristolochiaceae* para su publicación en la Flora del Paraguay, hemos encontrado la necesidad de publicar tres sinónimos nuevos y de corregir o precisar la tipificación de varios nombres.

En relación al material típico aquí citado, las fotografías digitales se pueden encontrar en nuestra base de datos (<http://www.ville-ge.ch/musinfo/bd/cjb/chg/search.php>). Los números que acompañan las citas de los especímenes en G corresponden a los códigos de barras presentes en cada espécimen registrado en nuestra base.

La atribución de las autoridades de los nombres publicados en *Plantae Hasslerianae* (CHODAT, 1898-1902; CHODAT & HASSLER, 1902-1907) se realiza de acuerdo a las pautas indicadas en RAMELLA & PERRET (2003).

### Sinónimos nuevos y nomenclatura

#### 1. *Aristolochia ceresensis* var. *acuminata* Hoehne

HOEHNE (1942) incluye tres variedades en *Aristolochia ceresensis* Kuntze (= *A. Jörgensii* Hauman. Sintipos, ARGENTINA: Formosa, II.1918, *Jörgensen 2341*; Quitilipi, III.1917, *Hauman s.n.*; Tostado, 1919, *Niedfeldt s.n.*):

- la var. *Jörgensii* (Hauman) Hoehne, de hecho el autónimo (≡ var. *ceresensis*);
- la var. *lingua* (Malme) Hoehne (≡ *A. lingua* Malme. Lectotipo (AHUMADA, 1968), ARGENTINA: Salta, 24.III.1901, *Fries 561*);
- la var. *acuminata* Hoehne (holotipo, PARAGUAY: Isla Poi, VIII.1934, *Rojas 7115*).

AHUMADA (1968) rehabilita *A. lingua* Malme y considera que todo el material mencionado por HOEHNE (1942) bajo *A. ceresensis* y sus variedades pertenece a *A. lingua*.

En cuanto a la var. *acuminata*, la encontramos mencionada recién en ZULOAGA & MORRONE (1999: 77) y ZULOAGA & al. (2008: 1151) como *A. lingua* var. *acuminata* (Hoehne) Ahumada, sin que esta combinación sea válidamente publicada (faltan la referencia directa al lugar, página y fecha de publicación del basiónimo). Actualmente, esta variedad es conocida del tipo y solamente de dos colecciones (ARGENTINA: *Ahumada & Eskuche 4852*, CTESN; PARAGUAY: *Arenas 1060*, CTESN). Seguimos aquí de manera analógica la opinión de AHUMADA (1968) en relación a las dos variedades de Hoehne, considerando por lo tanto y por el momento (en la espera de tener material más abundante) a la var. *acuminata* como sinónimo de *A. lingua*. La sinonimia es la siguiente:

*Aristolochia lingua* Malme in Ark. Bot. 1: 543. 1904.  
= *Aristolochia ceresensis* var. *acuminata* Hoehne, Fl. Bras. 6: 135. 1942. ≡ *Aristolochia lingua* var. *acuminata* (Hoehne) Ahumada in Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard. 74: 77. 1999 [comb. inval.].

#### 2. Los nombres de Hassler en *Aristolochia esperanzae* Kuntze

*Aristolochia esperanzae* var. *major* Hassl.

HOEHNE (1925) crea *Aristolochia malmeana* (holotipo, BRASIL: Matto-Grosso, Perto de Coxim e em Sta. Luzia do Piquery, V.1911, *Hoehne 3367-2273*) principalmente en base al tamaño de las flores y la forma del labio que difieren de *A. esperanzae* Kuntze (holotipo, PARAGUAY: Puerto Esperanza, IX.1892, *Kuntze s.n.*).

Malme (in litt., HOEHNE 1925: 17) consideraba sin embargo que el material típico de Hoehne que le fuera mandado para opinión, pertenecía a *A. esperanzae*.

HOEHNE (1942: 66) conserva a *A. malmeana* y observa que se diferencia claramente de *A. esperanzae* var. *major* Hassl. (holotipo, PARAGUAY: Sierra de Amambay in campis Cerrados

pr. Esperanza, VII.1907-1908, *Hassler & Rojas 10506*). Por otro lado, mantiene este último taxón en *A. esperanzae* transfiriéndolo al rango de forma.

En nuestro tratamiento, conservamos también *A. malmeana* como entidad separada. Sin embargo, incluimos en esta especie a la var. *major* Hassl. puesto que consideramos que los caracteres utilizados por Hassler (largo del pedúnculo, tamaño del tubo floral, cápsulas y semillas) son parte de la variación propia de *A. malmeana*. La sinonimia se establece de la manera siguiente:

*Aristolochia malmeana* Hoehne in Arch. Bot. São Paulo 1: 17. 1925.

= *Aristolochia esperanzae* var. *major* Hassl. in Repert. Spec. Nov. Regni Veg. 11: 178. 1912. ≡ *Aristolochia esperanzae* f. *major* (Hassl.) Hoehne, Fl. Bras. 6: 71. 1942.

“*Aristolochia esperanzae* f. *minor* Hassl.”

HOEHNE (1942: 71) atribuye esta variedad a Hassler sin dar referencia bibliográfica. Sin embargo, la “f. *minor*” no existe en ningún escrito de Hassler, ni tampoco de otros autores. Por lo tanto, se trata de un error. Hoehne no valida tampoco un nuevo nombre, puesto que no usó el latín en la diagnosis.

### 3. *Aristolochia triangularis* f. *minor* Chodat

De acuerdo al protólogo, los caracteres utilizados para distinguir la f. *minor* son parte de la variación morfológica correspondiente a *A. triangularis*. La sinonimia definitiva es la siguiente:

*Aristolochia triangularis* Cham. in Linnaea 7: 209. 1832.

= *Aristolochia triangularis* f. *minor* Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 3: 788. 1903.

### 4. “*Aristolochia elegans* var. *grandiflora* Hassl.”

Este taxón está mencionado como sinónimo de *A. elegans* Mast. por GONZÁLEZ (1990: 90) en base a una anotación manuscrita en la colección *Hassler 3365* (G [G00109973]!, herbario Hassler), (G [G00109975]!, herbario Delessert), ambos especímenes conservados en la colección general en G. Se trata de un error, ya que Hassler ni tampoco otro autor publicaron este nombre.

### 5. “*Aristolochia gibertii* var. *immaculata* Hassl.”

HOEHNE (1942: 69) atribuye esta variedad a Hassler y da como referencia bibliográfica: “Bull. Herb. Boiss. 2<sup>me</sup> Serie, n.º 8 (1903) p. (160) 788”. En la página indicada no se menciona este taxón, ni tampoco en ningún otro escrito de Hassler. Se trata entonces de un error. Hoehne no valida tampoco un nuevo nombre, puesto que no usó el latín en la diagnosis.

## Tipificaciones: *Aristolochia* L.

6. *Aristolochia hassleriana* Chodat in Bull. Herb. Boissier 7, App. 1: 61. 1899.

**Holotypus:** PARAGUAY. **Cordillera:** “In silva pr. Cordillera de Altos”, VIII.1885-1895, *Hassler, E. 858* (G [G00109961]!). **Isotypi:** (G [G00109962]!, P).

En el protólogo, Chodat escoge un holótipo que constituye el material original visto y anotado por él. Sin embargo, GONZÁLEZ (1990: 90) designa el lectótipo *Hassler 858* (G). Esta lectotipificación es superflua.

7. *Aristolochia hassleriana* var. *guaranítica* Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 3: 787. 1903.

**Holotypus:** PARAGUAY. **San Pedro:** “In dumeto pr. Rosario”, I.1898-1899, *Hassler, E. 6020* (G [G00084028]!).

En el protólogo, Chodat escoge un holótipo que constituye el único material original visto por él. Sin embargo, GONZÁLEZ (1990: 108) designa el lectótipo *Hassler 6020* (G). Esta lectotipificación es superflua.

8. *Aristolochia odoratissima* var. *hastata* Hassl. in Repert. Spec. Nov. Regni Veg. 11: 177. 1912.

**Holotypus:** PARAGUAY. **Amambay:** “Sierra de Amambay in dumetis”, I.1907-1908, *Hassler, E. & T. Rojas 10804* (G [G00084029]!).

En el protólogo, Hassler designa el holótipo *Hassler 10804a*. Sin embargo no existe ningún ejemplar que lleve este número en el material original de Hassler. Se trata por lo tanto de un error tipográfico que rectificamos aquí.

El holótipo escogido por Hassler en el protólogo, constituye el material original visto y anotado por él. Sin embargo, GONZÁLEZ (1990: 109) designa el lectótipo *Hassler 10804* (G). Esta lectotipificación es superflua.

9. *Aristolochia odoratissima* f. *paraguariensis* Hassl. in Repert. Spec. Nov. Regni Veg. 11: 177. 1912.

**Lectotypus** (designado por GONZÁLEZ, 1990): PARAGUAY. **Cordillera:** “Loma nördlich von der Cordillera de Altos”, XII.1902, *Fiebrig, K. 642[bis]* (G [G00084030]!). **Isotypi:** (A, P).

**Syntypus:** PARAGUAY: “Paraguaria septentr. sine scheda, [Fiebrig] S.22 p.p.” [no se encontró en G].

La colección *Fiebrig 642 p.p.* está anotada por Hassler. Para mayor claridad, hemos agregado la indicación [bis] al número de colector en vez de p.p.

**Tipificación: *Holostylis* Duch.**

**10. *Holostylis reniformis* f. *minor*** Chodat in Bull. Herb. Boissier ser. 2, 3: 787. 1903.

**Holotypus:** PARAGUAY. Amambay: “In dumetis pr. Bellavista in regione cursus superioris fluminis Apa”, XII.1901-1902, Hassler, E. 8061a (G [G00084105]!). **Isotypi:** (G [G00084104]!, G [G00084106]!, G [G00084107]!, G [G00084108]!).

En el protólogo, Chodat designa un holótipo que constituye el material original visto por él. Sin embargo, GONZÁLEZ (1999: 338) designa el lectótipo *Hassler 8061a* (G). Esta lectotipificación es superflua.

**Agradecimientos**

Agradecemos a María Cándida H. Mamede (SP), al New York Botanical Garden (NY) y a Favio Antonio González Garavito (COL) por habernos facilitado fotografías del material típico. Nuestros agradecimientos van también a José Luis Fontana por su ayuda y comentarios en relación a la edición de esta nota.

**Referencias**

- AHUMADA, L. Z. (1968). Revisión de las Aristolochiaceae Argentinas. *Opera Lilloana* 16.
- CHODAT, R. (1898-1902). *Plantae Hasslerianae [...]. Première partie*. Université de Genève, Institut de Botanique, Genève.
- CHODAT, R. & E. HASSLER (1902-1907). *Plantae Hasslerianae [...]. Deuxième partie*. Université de Genève, Institut de Botanique, Genève.
- GONZÁLEZ, F. (1990). Aristolochiaceae. In: RANGEL-CH., J. O. & al. (ed.), *Fl. Colombia* 12.
- GONZÁLEZ, F. (1999). Un nuevo nombre para *Holostylis reniformis* Duchartre (Aristolochiaceae). *Revista Acad. Colomb. Ci. Exact.* 23: 337-339.
- HOEHNE, F. C. (1925). Meia duzia de especies e duas subespecies novas de Aristolochias da Flora Brasilica. *Arch. Bot. São Paulo* 1.
- HOEHNE, F. C. (1942). Aristolochiaceas. *Fl. Bras.* 6.
- RAMELLA, L. & P. PERRET (2003). Editores, autores y autoridades en la obra *Plantae Hasslerianae* de R. Chodat & E. Hassler. *Candollea* 58: 407-427.
- ZULOAGA, F. O. & O. MORRONE (ed.) (1999). Catálogo de las plantas vasculares de la República Argentina II. *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* 74.
- ZULOAGA, F. O., O. MORRONE & M. J. BELGRANO (ed.) (2008). Catálogo de las plantas vasculares del Cono Sur (Argentina, Sur de Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay). *Monogr. Syst. Bot. Missouri Bot. Gard.* 107.